



CCAMLR

COMM CIRC 10/120
SC CIRC 10/67

Martes, 23 Noviembre 2010

Notificación de estudios científicos en 2010/11 - Noruega

Teléfono fijo: +61 3 6210 1111

Facsimile: +61 3 6224 8744

Correo electrónico: ccamlr@ccamlr.org

Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia

181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



CCAMLR

PO BOX 213, NORTH HOBART, TASMANIA 7002 AUSTRALIA
181 MACQUARIE STREET, HOBART, TASMANIA 7000 AUSTRALIA
Website: www.ccamlr.org

Phone: (61) 3 6210 1111
Fax: (61) 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org

**A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN
Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO**

**COMM CIRC 10/120
SC CIRC 10/67**

Hobart, 23 de noviembre de 2010

Notificación de estudios científicos en 2010/11 – Noruega

De conformidad con la Medida de Conservación 24-01, se comunica a los miembros que Noruega ha presentado una notificación para llevar a cabo estudios científicos en la Subárea 48.2 en febrero de 2011 (ver adjunto). La notificación se presentó de conformidad con el párrafo 2 de la Medida de Conservación 24-01, y la propuesta fue examinada por el WG-EMM (SC-CAMLR-XXIX/3, párrafo 2.4 al 2.6) y por el Comité Científico (SC-CAMLR-XXIX, párrafo 3.23).

Andrew Wright
Secretario Ejecutivo

Adj.

ANNEX 24-01/A

FORMATS FOR NOTIFICATION OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY

Format 1

**NOTIFICATION OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY IN ACCORDANCE
WITH PARAGRAPH 2 OF CONSERVATION MEASURE 24-01**

Name and registration number of vessel__

Saga Sea IMO: 7390416

Division and subarea in which research is to be carried out 48.2

Estimated dates of entering and leaving CCAMLR Convention Area Survey five days in January-February 2011 Enter: Uncertain due to repair work, but probably February 1st 2011

Leaving: about 5 days later or no later than February 15th.

Purpose of research: Study krill abundance and distribution around the South Orkney Islands

Fishing equipment likely to be used:

Bottom trawl No

Midwater trawl Saga Sea's
trawl

Longline No

Crab pots No

Other fishing gear (specify) Plankton nets.

Format 2

**FORMAT FOR REPORTING PLANS FOR FINFISH SURVEYS
IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 3 OF
CONSERVATION MEASURE 24-01**

CCAMLR MEMBER Norway

SURVEY DETAILS

A statement of the planned research objectives _____

Abundance of krill,

Study distribution of krill relative to fish, birds and marine mammals

Survey Area/Subarea/Division 48.2

Geographical Boundaries: Latitude from 60°S to 62°S

Longitude from 44°W to 48° 30'W

Is a map of area surveyed (preferably including bathymetry
and positions of sampling stations/hauls) appended to the format ? Yes

Proposed dates of survey: from 2011 / Feb / 5-15 (Y/M/D)

to 2011 / Feb / 5 days later (Y/M/D)

Name(s) and address of the chief scientist(s) responsible
for planning and coordinating the research Svein A. Iversen, Institute of Marine Research,
P.O.Box 1870 Nordnes, 5817 Bergen, Norway

Number of scientists 4 and crew 11 Key Crew and 50 crew ; 1
Observer to be aboard the vessel.

Is there opportunity for inviting scientists from other Members? Yes

If so, indicate a number of such scientists 1-2

DESCRIPTION OF VESSEL

Name of vessel Saga Sea

Name and address of vessel owner Aker BioMarine Antarctic AS. c/o Aker BioMarine ASA,
P.Box 1423 Vika, N-0115 Oslo, Norway

Vessel type (dedicated research or chartered commercial vessel) Trawl/Continuous fishing
system

Port of registration Svolvær, Norway Registration number _____
IMO: 7390416

Radio call sign LNSK Overall length 92 (m)

Tonnage 4861

Equipment used for determining position: GPS _____

Fishing capacity (limited to scientific sampling activities only or commercial capacity) limited scientific sampling (tonnes/day)

Krill processing capacity (if vessel type is commercial) 700 (tonnes/day)

Krill storage capacity (if vessel type is commercial) 1500 (m³)

DESCRIPTION OF FISHING GEAR TO BE USED

Trawl type (i.e. bottom, midwater) Saga Sea's trawl

Mesh shape (i.e. diamond, square) and mesh size in codend (mm) Square, 16 mm

Longline No

Other sampling gear as plankton nets, CTD probes, water samplers, etc. (specify) Plankton nets,

DESCRIPTION OF ACOUSTIC GEAR TO BE USED

Type Echo sounders Frequency 38 and 120kHz

SURVEY DESIGN AND METHODS OF DATA ANALYSES

Survey design (random, semi-random) Semi random

Target species Krill

Stratification (if any) according to:

Depth zones (list) 0-500m

Fish density (list) _____

Other (specify) _____

Duration of standard sampling stations/hauls (preferably 30 min) 30 (min)

Proposed number of hauls 45

24-01

Proposed sample size (total): _____ (number) As small as possible.
Krill < 15 000 (kg)

Proposed methods of survey data analyses (i.e. swept area method, acoustic survey) Acoustic survey

DATA TO BE COLLECTED

Haul-by-haul catch and effort data in accordance with CCAMLR Form C4

for reporting results of fishing for research purposes: Pelagic trawl hauls.

Fine-scale biological data in accordance with CCAMLR Forms B1, B2 and B3:

Krill and plankton

Other data (as applicable) Hydrography, Birds, Seal

ANNEX 24-01/B

TAXA-SPECIFIC SCHEDULE FOR NOTIFICATION

OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY

Taxon Expected Catch

(a) Thresholds for finfish taxa

Dissostichus spp. 0 tonnes

Chamsocephalus gunnari 0 tonnes

(b) Non-fish taxa for which a catch

threshold of 0.1% of the catch limit

for a given area would apply

Krill

Squid

Crabs

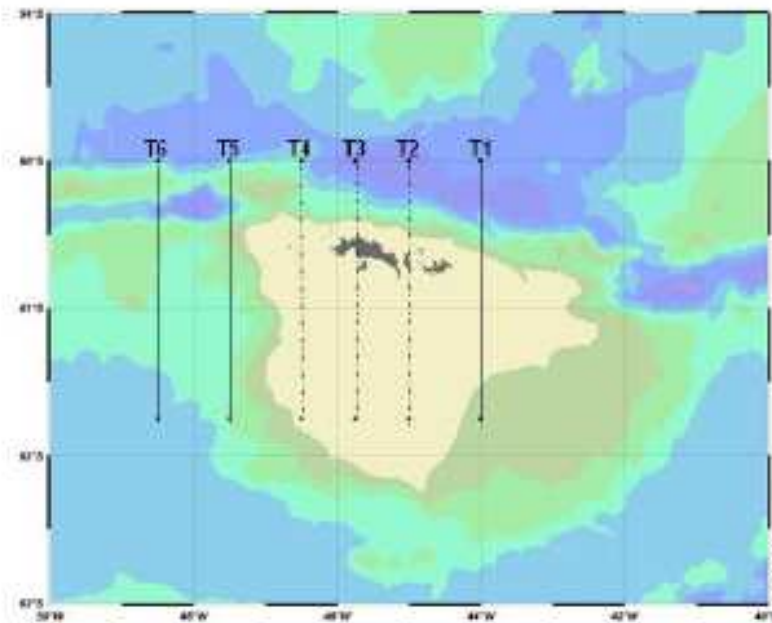


Figure 1: Bathymetry of the South Orkney Islands with transect locations used by the US AMLR Program during an acoustic survey conducted in 2008 and presented as a potential sampling design for a proposed survey by the Norwegian krill fishing vessel *Saga Sea*. Dashed lines represent transects that may have to be altered to transit around islands. All transects have northern most waypoints at 60°S and southern most waypoints at 61.75°S. Longitudes for Transects 1 (T1) through 6 (T6) are, respectively, at 44°W, 45°W, 45.75°W, 46.5°W, 47.5°W, and 48.5°W.